

L'éléphant et le babouin

Il était une fois un jeune éléphant sourd. Naturellement, il se sentait exclu et ostracisé par ses compagnons éléphants, qui communiquaient librement entre eux ; leurs belles vocalisations variaient de puissants hurlements à des grondements à basse fréquence. Bien qu'il ne puisse pas les entendre, les autres éléphants voulaient désespérément partager leurs histoires et leurs passions avec lui.

Un jour, le jeune éléphant rencontra un babouin petit mais astucieux qui apprenait à chercher de la nourriture et de l'eau. L'éléphant voulait aider le babouin, mais craignant de ne pas entendre ses remarques, il pensait qu'il ne pourrait pas lui apprendre. Néanmoins, le jeune éléphant sourd a décidé d'essayer.

Il commença par déraciner un jeune arbre pour montrer au babouin ses racines juteuses et saturées. Après cela, il a commencé à écorcer le petit arbre. Malgré leur manque de communication, le babouin ingénieux avait rapidement appris à imiter les mouvements de la trompe de l'éléphant et à les transformer en utilisant ses mains stables. Il était devenu un expert en fourrage.

Le sage babouin, voulant récompenser l'éléphant pour ses bons services, décida d'enseigner au sourd éléphant un moyen de communiquer avec son troupeau. Pendant des nombreux échanges, le babouin a convaincu l'éléphant sourd que, quoiqu'il ne puisse pas entendre les cris élégants de son troupeau, ses longs gestes de la trompe pourraient lui permettre d'interagir avec eux.

Il n'a pas fallu beaucoup de temps avant que le jeune éléphant ait enseigné au reste de son troupeau à comprendre ses gestes visuels-manuels. Cette compréhension porterait ses fruits des semaines plus tard lorsqu'elle s'échapperait du peloton des hyènes. L'éléphant et le babouin s'étaient appris une sage leçon :

Votre plus grande forme de croissance et de compréhension provient de vos interactions avec les autres autour de vous. Communiquer c'est comprendre.

English translation

There was once a young, deaf elephant. Naturally, he felt excluded and ostracized by his fellow elephants, who communicated with one another freely; their beautiful vocalisations ranged from powerful roars to low frequency rumbles. Although he could not hear them, the other elephants desperately wanted to share their stories and passions with him.

One day, the young elephant came across a small but crafty baboon who was learning to forage for food and water. The elephant wanted to help the baboon, but, since he would not be able to hear the baboon's remarks, feared that he would be unable to help teach him. Nevertheless, the young deaf elephant decided to try.

He began by derooting a sapling to show the baboon its saturated, juicy roots. Following this, he began to debark the small sapling. Despite their lack of communication, the ingenious baboon had soon learnt to imitate the elephant's trunk's movements and translate them across into using his firm and steady hands. He was now an expert forager.

The wise baboon, wanting to reward the elephant for his kind services, decided to teach the young elephant a way in which he could communicate with his fellow herd. Over a number of exchanges, the baboon convinced the deaf elephant that, although he could not hear the elegant calls of his herd, his long trunk's gestures could enable him to interact with them.

It was not long before the young elephant had taught the rest of his herd to understand his visual manual gestures. This understanding would pay dividends weeks later when escaping from the pack of hyenas. The elephant and baboon had taught each other a wise lesson:

Your biggest form of growth and understanding comes from your interactions with others around you. Communication is understanding.